

## Conditierapport / Condition report

Schilderijen, aquarellen & grafiek / Paintings, watercolours and graphics

Kavel / Lot: 257 Omschrijving / Description: Emilia Benrole

### A) Algemene conditie / General condition

Uitstekend  Goed  Redelijk  Slecht  
*Excellent Good Average Poor*

### B) Schoonmaak / Cleaning

#### 1) Oppervlaktevuil / Surface dirt

Vlekken  Verf spetters  Stoflaag  Insect uitwerpselen  Rookaanslag  
*Stains Paint splatters Dust layer Insect feces Smoke stains*

#### 1) Vergeelde vernislaag / Yellowed varnish

Licht  Gemiddeld  Sterk  
*Light Average Strong*

#### 2) Aangetast door omgeving / affected by environment

Vochtschade  Schimmel aan voorzijde  Schimmel achterzijde  UV verkleuring  
*Moisture damage Mould on front Mould on reverse UV discoloration*

### C) Zichtbare gebreken / Noticeable flaws

#### 1) Vroegere restauratie / Behandeling

Klein  Meerdere  Aanzienlijk  Beschadigd door behandeling  
*Minor Multiple Significant Damaged by treatment*

#### 2) Retouches / Retouches

Klein  Groot  Verkleurd  Overschilderingen  
*Minor Large Discolored Overpainting*

#### 3) Craquelure / Craquelures

Licht  Grote barsten  Verfverlies  
*Light Large cracks Paint loss*

#### 4) Doek / Canvas

Gaatje  Scheur  Gebrekkige spanning  Aftekening spieraam  Doublering  
*Hole in canvas Tear Tension slackened Stretcher showing Relined*

#### 5) Paneel / Panel

Deuken  Kromgetrokken  Gebarsten  Loslaten verlijming panelen  
*Dents Warped Cracked Glued panels separating*

Wij streven er naar in de conditierapporten een zo nauwkeurig mogelijk beeld te schetsen, maar helaas zijn niet alle retouches en overschilderingen onder een dikke laag oppervlaktevuil of sterk vergeelde vernislagen zichtbaar onder UV-licht. Wij kunnen dan ook als veilinghuis niet aansprakelijk gesteld worden.

*Our aim is to provide condition reports as accurate as possible, but not all retouches and overpaintings under a thick layer of surface dirt or strongly yellowed layers of varnish are visible under UV-light. We can therefore not be held accountable.*